

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9221

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, VIERNES 18 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

De colaboración

Olvido de los grandes hombres

Ha poco ha muerto don Fernando Lozano. Posiblemente a la nueva generación no le « suena » este nombre. Y se preguntarán: « ¿Quién era Fernando Lozano? ».

Son responsables de esa ignorancia los hombres de la segunda República española. La segunda República española que ha hecho vértice del ángulo de la popularidad a tantos republicanos con la hoja de servicios en blanco y a otros que se empadronaron en su censo tardíamente, dejó en el olvido a hombres representativos de la Democracia, a prestigios de rancio abolengo. Para un Gutiérrez Gamero, ilustre escritor, único superviviente de las Cortes de 1873, sólo tuvo una cruz, que simboliza el dramatismo de un caso solitario. A Fernando Lozano le cargó con otra cruz que llevó a cuestas en el abandono de su vejez. Y, sin embargo, Fernando Lozano entra en el ámbito de la Historia con la pompa gloriosa de un prestigio que en la curva descendente de los años cae en el ineditismo para una juventud a la que no se ha enseñado quiénes fueron guías de las masas populares y serán ejemplo de virtudes cívicas para la posteridad.

Porque Fernando Lozano pudo contemplar desde lo alto de la pirámide de su vejez toda una vida, la súa, de sacrificios por la República y de generosos renunciamentos. Todo lo dió al ideal. La carrera militar, de la que se apartó para entregarse libremente a la tarea dura, pesada e ingrata del propagandista; los restos de su fortuna para mancomunarse con Ramón Chies, viva, fulgurante, la llama del ideal en un periódico que fué catapulta contra las instituciones políticas y religiosas; la tranquilidad de su hogar, para ir al destierro, a la cárcel, a la inquietud de cien procesos por delito de imprenta... y el heroizado, ¡todo lo dió al ideal! Los días adversos, cuando las banderas republicanas consolidaban la monarquía, Fernando Lozano se batía con la realidad en el momento de su fe de vidente. Así en el desierto de setenta años sin cesar, ni doblegarse, ni ceder, como un memorable día abriliano proyectó sobre su cuerpo, encorvado ya, la luz del triunfo. A su regreso, y lloró de emoción... ¡Al ideal implantada la República en

la República no fué al retiro, campeón de la libertad para darle solemnemente y públicamente el cúspide del patriarcado. Pudo reintegrarle a la carrera militar con el supremo título de Ciudadano de Honor; rescatarlo del olvido en una consagración apoteósica. La República recordó al insigne periodista « Demófilo », al apóstol, al santo de los vendavales, más piadosos, más tronchados el roble nobilitado en la cuneta de la carretera en el tránsito de la improvisación de monárquicos de ayer, dueños del control de la autenticidad republicana... Los partidos. Más de una vez en la Prensa la noble vez

ra del patricio y el deber para con él de los republicanos. Mi voz se perdió en la ruidosa greguería de bandos más atentos a las disputas intestinas que a pagar sagradas deudas a quienes, en los días aciagos, sembraron la semilla que fructifica.

Suelen adolecer los partidos políticos del defecto de los muchedumbres olvidadizas cuando no ingratas con los precursores, con los apóstoles, con los caudillos que exaltaron en el paroxismo del entusiasmo y luego olvida si no desdennan o persiguen. La multitud, es tornadiza, presionable, apasionada, injusta: a veces cruel. Levanta hoy el ídolo que más tarde derriba del pedestal a que le encumbró. Cuando no lo supone apto, le vuelve la espalda. Por esto la vejez del ídolo popular constituye una jubilación sin haber pasivo. Alucina a la muchedumbre lo inesperado, lo súbito lo nuevo. Renovarse o morir. Imposibilitado el viejo de renovarse, está condenado a sobrevivir, que es más triste que morir. Fernando Lozano se sobrevivió y hubo de gustar las hieles de la soledad de sus últimos años, Soledad que ya no turbó aquellas explosiones ruidosas de la multitud que encendió con la palabra vibrante en los años mozos y en los de la madurez. Para los partidos republicanos como para los gobernantes, era una sombra desdibujada en el torbellino de la vida.

El caso produce amargura; no sorpresa. La vida es así. Muchos grandes hombres han debido esperar a que los glorificase la muerte. La muerte distancia. De la distancia surge la perspectiva. La perspectiva histórica filtra la verdad. Y la historia es más exacta en su pintura y en sus juicios, cuanto más se alejan las líneas, siempre que sean verídicos los elementos que a ella se aportan. La muerte es la llave que abre la Historia. Y la posteridad suele gritar hasta con tonos de hipérbole las grandezas que no proclamaron los coetáneos. La muerte traza una raya transformando la detracción en loa. La vida regateó la justicia; la muerte, hace justicia y en ocasiones la desborda.

Se dice que la muerte todo lo borra. No. Borra, inexplorable, el perfil físico, y, piadosa, los defectos. Respetta las virtudes. Así la hora del tránsito es la de las póstumas compensaciones. Compensaciones tardías... Los claveles y siemprevivas de las coronas fúnebres eran cardos durante la existencia. El mármol y el bronce se emplean para la materia yerta. Esculpen los mismos artistas que tallaron el bloque de la difamación, de la injuria, del olvido.

Clavan los años el pico destructor en la cantera de sólidos prestigios, y la muerte opera la mudanza. Si hubo motivo para querer destruir ¿por qué el solo hecho de morir borra la razón del impulso?

En el caso de « Demófilo », ni la muerte operó la mudanza. Olvidó la República su melancólica vejez y le olvidó en la hora del tránsito. Cayó el roble, y sólo algunos fervientes amigos se dedican, después de cubrir de flores la tumba, a clavar las raíces del árbol en la tierra jugosa de la inmortalidad.

Ya se fué el apóstol, el combatiente, el alma generosa y buena. La

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Extracto de los asuntos y acuerdos tomados por su Pleno en su sesión reglamentaria del 15 del actual:

Se enteró de las Circulares del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación relacionados con la ley de Restricciones y otros extremos de actualidad.

Igualmente lo quedó de los escritos de las Cámaras de Comercio e Industria de Reus, Badajoz y León, que versan respectivamente sobre relaciones comerciales con Alemania, anulación del Decreto de 31 de agosto último, relativo al transporte de mercancías por carreteta, creación de Contadores Jurados y establecimiento de Tribunales de Comercio.

De haberse cursado sendos telegramas a los Excmo. señores Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de Agricultura, Industria y Comercio, interesando se apruebe la Ley de Protección a las industrias y comunicaciones marítimas.

Se dió cuenta de las siguientes gestiones llevadas a efecto por el señor Presidente:

De la carta cursada al señor Director de Compañía Transmediterránea en solicitud de antecedentes sobre cambio de itinerarios, noticia que confirma el señor Tintoré en cuanto al servicio Palma-Mahón-Palma, en su carta contestación, en la cual recoge la sugerencia que se le hacía, sobre la salida y entrada en el puerto de Ciudadela, del vapor de su nombre.

De la comunicación dirigida en 24 de septiembre próximo pasado, al Ilmo. señor Delegado de Hacienda de esta provincia, peticionando se destine a Menorca, mayores cantidades de moneda de cobre o cupro níquel, a fin de evitar los serios inconvenientes y aun quebrantos que ocasiona a los comerciantes y al público en general, la falta de moneda divisionaria. Por noticias circuladas en la prensa local parece haber sido atendida la demanda por dicho señor Delegado.

A efectos culturales y de divulgación de las ciencias hispánicas e incorporación al acervo castellano de las firmas más prestigiosas extranjeras por medio de traducciones al español, tanto en su versión como en su presentación tipográfica, en la campaña emprendida por el Excelentísimo señor don Francisco Javier Morata Pedreño, dicha Cámara se ha sumado a la petición que inició la Cámara Oficial del Libro de Madrid para la concesión al mismo señor de la Gran Cruz de Isabel I Católica. Hace constar expresamente la Cámara de Comercio de Menorca que prescinde en absoluto de cuanto tengan relación con la vida política del señor Morata, extremo éste, político, vedado en absoluto a la misma Corporación.

República le ha visto marchar con la indiferencia que vió cómo iba inclinándose hacia la tierra hasta que su cuerpo convulso de nonagenario, se abrazó a ella en busca de reposo, después de la larga jornada. Nunca el olvido cayó más trágicamente que sobre la cabeza venerable de este patriarca, viajero ya hacia el infinito...
DARIO PEREZ

El Gobierno británico, dispuesto a sostener cada una de las palabras de sir Anthony Eden

Los laboristas no presentarán candidato contra Eden en las próximas elecciones

(De « Ahora »).

Londres. — Cualquiera que sea la conducta que sigan las otras naciones que se han pronunciado en Ginebra en favor de que se mantengan las disposiciones del Covenant, el Gobierno inglés está dando ya una evidente prueba de hallarse dispuesto a sostener cada una de las palabras del paladín de la Sociedad de Naciones, Mr. Eden, el joven ministro, cuya cartera, de reciente creación, se titula « De asuntos relacionados con la organización ginebrina ».

Mr. Eden está llevando tan a punta de lanza su misión pro Sociedad de Naciones, que se ha llegado a decir hasta entre los mismos laboristas ingleses, que son, como es sabido, firmes partidarios de la Sociedad de Naciones, que no presentarán candidato contra Eden por el distrito en que éste ganó su acta en las últimas elecciones generales.

Hoy, lunes, lo primero que se ha hecho en el Home Office para empezar los trabajos de la semana ha sido enviar una circular a todos los interesados, indicando que ya se pueden solicitar licencias para la exportación de armas a Addis-Abeba. En relación con esto se ha vuelto a hablar en la City, de Londres, del Lawrence de las finanzas, el inglés que conmovió la opinión mundial hace unas semanas con el asunto de las concesiones de extensos territorios para la posible explotación de petróleo, oro y platino que pueda existir en Abisinia. Se dice que este experto hombre de negocios depositó en Egipto, a la orden del emperador de Etiopía, libras esterlinas por valor de treinta millones de pesetas, en espera de la contingencia, que se ha presentado ya, de que sea posible importar armas, y se dice también que estas armas se hallan almacenadas ya en lugares cercanos a la frontera etíope, en preparación de ser introducidas en el país.

La Prensa contraria a las sanciones, si bien no las ataca, ha levantado clamor contra la forma en que se están ajustando las actuaciones de las respectivas naciones, y pide que se tenga presente que Britania habrá de ser uno de los países que más sufra en su comercio, pues Italia compró a Inglaterra el año pasado mercaderías por valor de unos cuatrocientos millones de pesetas. Rumanía y Rusia, dice la Prensa contraria a las sanciones, se curan en salud y piden compensaciones si han de cumplir el compromiso que han contraído en Ginebra. ¿Pero quién compensa a Britania?, pregunta el « Evening Standard » de esta noche.

El sector opuesto a esta Prensa exige restricciones más eficaces, y hoy se ha mencionado por primera vez la necesidad de que se lleve a efectuar el cierre del Canal de Suez, pero sin nombrar claramente la medida, pues lo que « The Economist » ha dicho es lo siguiente: « El llevar con lentitud las sanciones significa la destrucción de Abisinia y un peligro latente para el mundo entero. Hay que aplicar sanciones de carácter severísimo que lleguen a hacer algo así como un bloqueo efectivo, y por medida de las cuales sea posi-

ble cortar las comunicaciones entre Italia y Africa ». El « Stard » de esta noche añade: « La opinión expresada en « The Economist » parece que habrá de ser la única manera de poner fin a la horrenda hecatombe de Abisinia y la única manera de conseguir que la Sociedad de Naciones no caiga en las trampas de varias clases que Mussolini y los que le ayudan en Europa tienen preparadas para ella. Creemos — termina « The Star » en su artículo de fondo — que la inmensa mayoría de la opinión inglesa se halla con nosotros en este modo de pensar. »

En estos días tan decisivos, todas las señales cuentan: He presenciado esta tarde una manifestación en el rincón de Hyde Park, donde se expresan todas las opiniones y que es válvula de seguridad y a veces de inseguridad en la explosión de emociones políticas; una manifestación que tenía por objeto protestar contra que sigan trabajando en las cocinas y restaurantes de los hoteles ingleses los italianos.

Un cocinero inglés, vestido con el típico gorro y mandil blanco, pero raba contra lo que calificaba de invasión, que data de muchos años, y decía que se explica el que haya tantos cocineros y camareros sin trabajo al tener en cuenta que son varios millares los italianos que ocupan los puestos que deberían tener los ingleses.

LUIS DE BAEZA

Un grave incidente en la frontera Ruso-Manchú

Moscú. — Se anuncia de fuente oficial que el día 6 del corriente una patrulla de tres guardafronteras soviéticos fué atacada en territorio ruso por un destacamento nipomanchú de veinte japoneses y mandados por un oficial nipón.

El día 8 se señaló una nueva violación de la frontera por un destacamento manchú-japonés. El Gobierno soviético ha presentado una protesta al de Tokio.

El 9 de octubre un destacamento nipomanchú de cincuenta hombres atravesó la frontera y penetró un kilómetro de territorio ruso tiroteando a dos guardafronteras rojos, que tuvieron que retirarse hasta el próximo puesto perseguidos por los japoneses, y dispararon sus fusiles y ametralladoras contra las fuerzas rojas que acudían en ayuda de los primeros, las cuales sufrieron pérdidas. También los agresores tuvieron bajas.

El Gobierno de Moscú ha pedido a su embajador en Tokio que proteste y proponga el nombramiento de una comisión mixta encargada de llevar a cabo una información.

Moscú. — Después del choque frontalizado entre guardias rusos y japoneses registrado en la frontera de Manchukuo, el Gobierno soviético ha dado instrucciones a su embajador en Tokio para que proteste por el incidente ante el Gobierno japonés. Se sugiere el nombramiento de una Comisión mixta encargada de inves-

tigar el suceso en el lugar donde ocurrió.

En Tokio se ha señalado que las autoridades de Manchukuo han protestado recientemente por dos veces ante el cónsul soviético en Harbin

por el hecho de que las tropas rusas hayan cruzado la frontera reiteradamente en la misma región fronteriza. Se anticipa que las gestiones, por la complicación que envuelven, se dilatarán durante bastante tiempo.

atroradora salva de aplausos se despidió de este público Jaime Planas y se vió precisado a dirigir unas palabras al público que no cesaba de aplaudirlo y recordamos entre otras cosas, que dijo que prometía volver y efectivamente después de una brillante tournée que acaba de realizar por toda España aquí lo tenemos, cumpliendo su promesa de antaño, así es que recomendamos a nuestros lectores que se apresuren a adquirir localidades para poder presenciar la nueva modalidad espectacular que nos presenta esta vez el inimitable Planas.

Recordamos a nuestros lectores que este espectáculo únicamente actuará en esta hoy, mañana y domingo.

Crónica local y general

De viaje

En el vapor correo salieron anoche para Barcelona, noventa pasajeros entre ellos, el maquinista de la armada don Juan Cumbreñas, el abogado don Diego Bosch Olives, señora é hijito, los tenientes de artillería don Manuel Balseiro y señora y don César España, el comerciante don Rafael Pons Carreras, doña Emilia Roca de Pons y su padre político don José M.^a Pons.

También marcharon 52 soldados licenciados.

—Procedentes de Palma, han llegado esta mañana en el vapor « Jaime I » cuarenta y seis pasajeros, entre ellos el Vice-Presidente de la Diputación Provincial nuestro amigo don Antonio Tuduri Carreras, doña Elisa Sorá viuda de Garau, el Inspector de Salubridad de Baleares, don Juan Durich, el Presidente de esta Cámara de Comercio don Francisco Terriés Coll y señora, el jefe de oficinas de la Campsa don Bartolomé Planas, el comerciante don Sebastián Pons y el propietario don Francisco Montanari y señora.

También ha llegado la Orquesta Planas y sus discos vivientes.

Jaime Planas irá a Ciudadela

Es tanta la animación que reina en Ciudadela para poder el lunes admirar el espectáculo VOLUTAS que presenta JAIME PLANAS Y SUS DISCOS VIVIENTES que confidencialmente sabemos que están ya agotadas todas las localidades para las dos funciones que en el Circulo Artístico dará el lunes.

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer 13 toneladas de carga varia, entre ella queso, aves, conejos, palomas, langostas, algaratas con plancha de goma, calzado, bisutería, huevos, y otros efectos.

—Importación.—El vapor « Jaime I », ha traído hoy procedente de Palma, trasbordo de Valencia y Alicante 25 toneladas de carga varia.

De Palma, había higos secos, huevos, alubias, café tostado, madera para construcción, obra de palma, sardinas prensadas y otros efectos.

De Valencia, 299 bultos con arroz y conservas de tomates y otros artículos. De Alicante 109 bultos con pimentón molido, turrón y conservas de tomate.

AS Revista Deportiva Semanal
Se vende en la
Tipografía Mahonesa

Beneficencia

El señor Alcalde don Pedro Pons Sitges ha recibido de don Benito Carreras Orfila la cantidad de 10 pesetas y de don Antonio Tuduri Casali, 6 pesetas, ambos vecinos del caserío de Llumasanas, como donativo para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

—El primer teniente de Alcalde, don Antonio Bosch Ponsseti, también ha recibido del vecino de esta ciudad, don Juan Coll Gomila, la suma de 5 pesetas como donativo para los Establecimientos mencionados de Beneficencia.

Muy bien por los generosos donantes.

Segundo y último concierto Iniesta

PROGRAMA del concierto que se celebrará hoy en el Salón Victoria a las siete de la tarde, a cargo del violinista ENRIQUE INIESTA acompañado al piano por el Profesor don Lorenzo Galmés.

1.ª PARTE

La Romanesca.—Achron.
La Folia (tema y variaciones) —Coralli Kreisler.

2.ª PARTE

Adagio Preludio, violín solo.—Bach.
El Molino de Viento.—Couperin.

3.ª PARTE

Mazurca.—Chopin-Kreisler.
Hora Staccato.—Dinién Heifetz.
Vals Bluette.—Drigo.
Marcha miniatura vienesa.—Kreisler.
Jota aragonesa.—Sarasate.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimientos de Infantería Baleares número 39.
Guardia Aduana: Regimiento de Infantería de Baleares número 39.
Jefe de Día: Señor Coronel de Infantería don Antonio Perales.
Imaginaria: Comandante de Infantería don Federico Añeces.
Visita Hospital: 6.º Capitán de Artillería.
Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Ante un suceso artístico

Hoy ha llegado la famosa Orquesta de JAIME PLANAS Y SUS DISCOS VIVIENTES con los artistas que componen su espectáculo VOLUTAS, que esta tarde y noche se presentarán en el Teatro Principal.

Un año hace que en medio de una

Cero y van mil

En Felanitx un rayo cae en la Cripta del monumento a Cristo Rey.

Varios heridos leves

Anteayer, domingo, salieron de Palma y de varios pueblos de la isla en peregrinación al Puig de San Salvador de Felanitx, nutridos grupos de jóvenes pertenecientes a la Asociación de antiguas alumnas de Hermanas de la Caridad, con el objeto de rendir homenaje a la Virgen que se venera en el mencionado Puig, y hacerle entrega de una bandera.

A eso de las cuatro, aproximadamente, en que se celebraba en la Cripta del monumento a Cristo Rey la Hora Santa, una gran tempestad desencadenó sobre aquellos contornos seguida de rayos y truenos cayendo uno de aquellos en la citada Cripta, ocasionando varios desperfectos en una columna y en el órgano y el destrozó de varios cristales y bancos, resultando algunas señoritas con quemaduras y diversas lesiones, todas ellas, que sepamos, de pronóstico leve.

Y la Redacción de «El Motín» tan firme, como diría aquel santo laico que se llamó don José Nakens.

LICITACION

Base Naval secundaria de Baleares

A las once de la mañana del día 22 del actual, se celebrará en esta Base Naval, licitación pública para contratar la adquisición de varios efectos para el Depósito de Aprovisionamiento de esta Base, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para la celebración de la licitación.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 17 de octubre de 1935. — El Comisario, Jaime Salvá.

Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, valija y carga, salió anoche para Barcelona el vapor « Jaime II », y allí quedará en reparación.

—Procedente de Palma, ha fondeado esta mañana a las seis y media el vapor « Jaime I » con el pasaje, valija y carga. Capitán don Juan Estela.

—Mañana debe llegar la moto nave « Ciudad de Ibiza » procedente de Ibiza y Barcelona.

Velero

Ayer a la una de la tarde fondeó el moto velero « Caridad » de la matrícula de Alicante con algo más de 200 toneladas de carga general para este comercio. Manda el buque el patrón don Juan Valentín Martínez.

El tiempo

Está metido en lluvia desde anoche la que alcanza a toda la isla. El otoño tiende por ahora a ser lluvioso.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido

SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 17 a las 16-45

Crónica Telegráfica

El ministro portugués señor Monteiro visita al Presidente de la República

Anteayer el Presidente de la República don Niceto Alcalá Zamora recibió en el Palacio Nacional al Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal señor Monteiro.

El señor Monteiro regresa a Portugal

Ayer por la mañana el señor Monteiro, que ha permanecido varios días en España emprendió el regreso a Lisboa. Le acompañaron los ministros de Estado e Instrucción Pública señores Lerroux y Rocha.

Después de almorzar en Oropesa los ministros regresaron a Madrid y el ministro portugués continuó el viaje a su país.

Entrevista de los señores Chapaprieta y Rico Avello

El jefe del Gobierno recibió ayer la visita del Alto Comisario en Marruecos señor Rico Avello, continuando ambos el estudio del presupuesto de la zona de protectorado.

Los señores Chapaprieta y Gil Robles cambian impresiones

El señor Gil Robles recibió esta mañana al jefe del Gobierno señor Chapaprieta, conferenciaron durante más de una hora.

Preguntado después, el ministro de la Guerra acerca del alcance de la visita contestó que se limitaron a cambiar impresiones sobre el plan parlamentario.

Añadió el señor Gil Robles que no pudo asistir anteayer al banquete que se celebró en honor del ministro de Relaciones Exteriores de Portugal señor Monteiro, por tener que concurrir a la reunión del consejo directivo de la Ceda. Después regresó a su domicilio despachando asuntos hasta la madrugada.

Reorganización del Instituto de Reforma Agraria

El ministro de Agricultura manifestó que sigue ocupándose de la reorganización del Instituto de Reforma Agraria, habiendo suprimido las gratificaciones que percibía el personal jurídico. Agregó que está adoptando disposiciones para que los repartos de contingentes sean equitativos.

Temporal en Galicia

En el Ferrol y en el costal de Riberos el temporal hizo zozobrar una embarcación.

Desaparecieron Antonio López y Argimiro Codesino.

Un manifiesto de la F. R. T.

En Barcelona la Federación Regional del Trabajo ha publicado un manifiesto de censura a la guerra.

En dicho manifiesto llama la atención del proletariado catalán señalando que la aplicación de sanciones contra Italia coloca a España en una pendiente que puede conducirla a la guerra.

Bombardeo en Abisinia

De Addis-Abeba, comunican que la aviación italiana bombardeó el pasado martes Amla Alaj en la frontera norte de Etiopía. Las bombas italianas causaron numerosas víctimas entre la población civil. Hace resaltar el Gobierno abisinio que alrededor de Amla Alaj no existían concentraciones de tropas etíopes.

Madrid 17 a las 23 30

La sesión del Congreso

Notas preliminares

El Presidente del Congreso, señor Alba, declara abierta la sesión del Congreso a las 4 35 de la tarde y dispone que se dé lectura al acta de la anterior.

La cámara está desanimada, pocos diputados en el hemiciclo y escasa concurrencia en las tribunas.

Al empezar el acto, el Gobierno está representado por el Ministro de Marina señor Rahola.

Aprobada el acta anterior el Presidente señor Alba dice que el proyecto de ley sobre pesca se discutirá cuando entre en el orden del día.

Un expediente que no se remitió al Tribunal Supremo

Se discute un asunto promovido porque el ministerio de Obras Públicas no remitió al Tribunal Supremo un expediente solicitado por aquel alto organismo para estudiar un recurso interpuesto por la Sociedad Salinera Española.

El señor González López hace resaltar cuan anómalo es a su juicio este caso que se discute. Le contesta el Ministro de Obras Públicas, señor Lucía, que lo que acaba de oír el dicente es la primera noticia que tiene y añade; no creo que mi antecesor tuviera la intención de no complacer al Tribunal Supremo. La petición del expediente solicitado debió extraviarse.

Don Antonio Royo Villanova, ex ministro de Marina, dice: Como un ministro es un funcionario público, creo que en el hecho de no remitir el expediente solicitado por el Tribunal Supremo hay unos delitos como son los de desobediencia y denegación de auxilio a la justicia.

—Precisa ante todo averiguar si hubo o no intención de negar el expediente.

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM
TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

HOY VIERNES 18 DE OCTUBRE DE 1935. A las 6:30 y a las 9:45

Deseada reaparición del super espectáculo

JAIME PLANAS Y SUS DISCOS VIVIENTES
que presentará la nueva modalidad espectacular

VOLUTAS

CASINO DEL CONSEY
SABADO a las 9:30. DOMINGO a las 3:30. Programa monstruo todo estreno

Luchando a brazo partido
por el popular y único: TIM MACOY

El tren de las 8'47

Producción española de asunto cuartelero, por ALADY, LEPE, SAMPERE, etc.
DOMINGO a las 6:30 y 9:30: OTRO PROGRAMA MONSTRUO Y DE CALIDAD
LA MUJER PINTADA (Exitazo) y EL TREN DE LAS 8'47

SALON VICTORIA
SABADO: 6:30 y 9:45. DOMINGO: 3:30, 6:30 y 9:45. LUNES: 6:30 y 9:45

Ramón Novarro (El héroe de BEN HUR)

Jeanette Macdonald (La Reina de EL DESFILE DEL AMOR)
reunidos para llevar a cabo una obra musical de arrolladora simpatía

EL GATO Y EL VIOLIN
(Habla en ESPAÑOL)

LA DOLOROSA LA DOLOROSA LA DOLOROSA LA DOLOROSA

TRIANON
SABADO 19 OCTUBRE DE 1935. Noche a las 9:45. DOMINGO a las 3:30
PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

La venganza de Tom

película de COW-BOYS por el gran caballista TOM MIX y ESTRENO de la super-producción de gran espectáculo de la marca UFA

El secreto de una vida
por los grandes artistas BRIGITTE HELM y JEAN MURAT.

DOMINGO a las 6:30 y a las 9:45

El asno de Buridan y El secreto de una vida

STADIUM MAHONES

DOMINGO día 20 de Octubre
A las 3 de la tarde

Campeonato de Baleares 1935-36

Fortuna A. V. - C. D. Menorca

SABADO DIA 19 Selección Escuadra - C. D. Menorca (Reserva) Entrada libre
A las 3 de la tarde

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, cabos y soldados, 0'60; Señoras y niños, 0'25.
NOTAS: Solo tendrán derecho a entrada de socio los de los dos clubs contendientes siendo indispensable la presentación del carnet corriente.—Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse el público carecerá de derecho a reclamación

Interrumpe el ex-ministro de Justicia señor Alvarez Valdés.
El Presidente señor Alba anuncia que se enviará una comunicación al gobierno para encargarle que abra una información. Cuando tengamos la respuesta volveremos a tratar del asunto.
Se pasa al orden del día.

Un proyecto sobre el azúcar
Se remite al examen y discusión del Congreso un proyecto de ley regulador del mercado del azúcar.
Intervienen en el debate los ex ministros de Agricultura señores Jiménez Fernández y Velayos. Se muestran partidarios de que se reduzca la producción de azúcar hasta que aumente el consumo.
Tercia en el asunto el señor Florenza y habla también el señor Martínez Juaréz.
Se suspende este debate.

Comunicaciones marítimas
Continúa la discusión del proyecto de ley sobre comunicaciones marítimas.
Se discuten varias enmiendas al artículo 7 y son rechazadas por la mayoría.
Se pide votación nominal para aprobar el artículo y lo hacen en favor 91 y en contra 2. Se repite la votación y toman parte en ella 92 en favor y 7 en contra. Estas votaciones no son válidas por ser insuficiente el número de votantes.
Y se levanta la sesión a las 9 20 de la noche.

La agresión de Italia contra Etiopía

Un desertor condenado a muerte
Addis Abeba.—El gobierno de Abisinia ha aprobado la sentencia que condena a muerte al ras Bugga.
Se condena a perder la vida e este elevado jefe militar por el doble delito de haber desertado en tiempo de guerra y de haber traicionado a su patria al incorporarse a las filas del enemigo.

Maniobra ofensiva hacia Adua
Se dedica un fuerte ejército etíope a maniobrar con el intento de atacar a los italianos en el territorio de Adua. Forman este contingente 270.000 abisinios. Esta enorme fuerza va mandada por el ras Kassa y ha emprendido operaciones estratégicas de avance hacia la ciudad de Adua.

Las gestiones de Laval; inquietud
Paris.—El jefe del gobierno francés y al mismo tiempo ministro de estado señor Laval continúa sus gestiones, hasta ahora infructuosas para arreglar en sentido conciliador las complicaciones internacionales derivadas del conflicto italo-etíope.

Por otra parte y dado el aspecto que hoy presenta la política interior, reina en Francia alguna inquietud porque la organización algarera y levantisca denominada «Cruces de Fuego» anuncia una concentración de sus adictos para realizarla el domingo en Paris.
Se han dado órdenes a las autoridades para que estén prevenidas.

Difícil situación de Laval ¿Caerá del poder?

Paris.—Se dice—y el rumor es acenado y persistente—que surgen disensiones entre el jefe del gobierno francés señor Laval y los ministros que preside. Estas discrepancias son al decir del rumor público, cada vez más definidas y concretas.
Las discrepancias son motivadas por que los ministros se inclinan en favor de una franca colaboración con Inglaterra.

Londres.—Se dice en esta capital que Inglaterra ha roto sus relaciones sobre política internacional con el jefe del gobierno francés señor Laval a quien se acusa aquí de parcialidad en favor de Italia.

Una sanción contra Italia

Ginebra.—Se ha dado oficialmente cuenta a la Sociedad de Naciones de que el gobierno francés acepta la prohibición de exportar armas de guerra con destino a Italia.

Francia acata esta prohibición y la cumplimentará rigurosamente.

Política y economía

El Parlamento y el Gobierno

Conferencia y cambio de impresiones
Antes de la sesión parlamentaria celebraron una conferencia el Presidente del Congreso, el jefe del Gobierno y el Ministro de la Guerra.

El señor Chapaprieta dijo luego a los informadores de la prensa que la conferencia se había reducido a un simple cambio de impresiones.

La ley electoral

Dijo el señor Alba a los periodistas que en la conferencia a que se refiere el apartado precedente, se había tratado del plan parlamentario.

Confirmó don Santiago que hasta la semana próxima no se reunirá la comisión parlamentaria de presidencia para tratar del proyecto de ley electoral.

La demora es debido según explicó el Presidente del Congreso a estar ausentes de Madrid varios vocales pertenecientes a dicha comisión.

Restricciones y paro; nada ocurre

Después de la conferencia relatada tuvieron otra el jefe del Gobierno señor Chapaprieta y el Ministro de la Guerra señor Gil Robles. Durante algún rato asistió a esta última conferencia el Ministro de Agricultura, Industria y Comercio señor Martínez Velasco, jefe del partido Agario.

Terminada la entrevista don José María dijo a los señores de la prensa que habían tratado de la aplicación de la ley de restricciones al presupuesto del ministro de la Guerra, del paro obrero forzoso y de otros asuntos económicos.

Dada la información anterior el señor Gil Robles se esforzó en afirmar que nada ocurre de particular y quitó importancia a la conferencia. Dijo también que nada ocurrirá en el consejo de ministros que ha de celebrarse mañana, consejo que se dedicará especialmente a tratar los problemas de carácter internacional, asunto palpitante y de suma trascendencia.

Pláticas de familia en la Ceda

En el consejo directivo de la Ceda se tratan asuntos que afectan a interioridad

des del partido, dice Gil Robles y no hay motivos de expectación.

Se concede importancia, sin embargo, a las sesiones del consejo de la Ceda porque hay acentuadas discrepancias de criterio frente a los ex-ministros señores Casanueva y Jiménez Fernández. Estas discrepancias se ponen bien de manifiesto al enjuiciar el presente momento internacional y expresar el disgusto de algunos contra el Delegado de España en Ginebra señor Madariaga.

Es también motivo de diferencias de criterio la política que en las cuestiones obreras sigue la Ceda.

Unas manifestaciones del señor Maura

Las derechas, Azaña y la ley marítima

El ex-ministro don Miguel Maura ha manifestado que la política que siguen las extremas derechas ha elevado la figura de don Manuel Azaña, como lo demuestra a juicio del manifestante, el entusiasmo popular que le rodea.

Son comentadas estas manifestaciones del jefe del partido conservador.

Comentarios y suspicacias

Los comentaristas que van y vienen alrededor de las peñas y centros políticos de Madrid dicen que es falso que obedezca a la ausencia de algunos vocales el aplazamiento de la reunión que había de celebrar la comisión parlamentaria de la presidencia.

Lo que ocurre, al decir de los suspicaces, es que no hay acuerdo entre los que componen aquella comisión y a esto es debida la demora.

El Presidente del Congreso se lamentó ante los informadores de la prensa de la imposibilidad que hubo de votar el artículo 7 de la ley de comunicaciones marítimas; debida a la falta de diputados.

Información mundial

Unas visitas

Alcalá.—Después del banquete con que fué obsequiado, el ministro de Estado portugués visitó los monumentos históricos de la ciudad.

Huelva.—Los concurrentes al congreso americanista visitaron Palos de Moguer y otros puntos de la provincia. Se les obsequió en todas partes.

William Fox detenido

Nueva York.—Por negarse a realizar algunas formalidades financieras ha sido detenido el señor William Fox, el célebre productor cinematográfico.
Se le formará expediente.

Crisis ministerial en Austria

Viena.—Se ha resuelto la crisis parcial que se había declarado en el gobierno austriaco.

Continúan en sus puestos el canciller y el vicecanciller.

Noticiero nacional

Sucesos, menudecias
Madrid.—El Ayuntamiento ha acordado construir un estadio municipal en terrenos de la Ciudad Universitaria.

Melilla.—En el hospital de esta ciudad se ha suicidado el súbdito belga José Dumás que padecía una enfermedad incurable.

Bilbao.—En una finca de Galdames, Angel Miguel fué herido gravemente por unos ladrones que penetraron en la casa con el fin de robar.

Parque de Artillería del Regimiento de Costa, número 4

Necesitando esta Dependencia adquirir un torno y diverso material eléctrico con destino a las baterías de esta Base Naval, los industriales y comerciantes que lo deseen podrán presentar ofertas en sobre cerrado y dirigido al señor Director del mismo hasta las once horas del día 30 del actual, hasta cuyo día y hora se hallarán de manifiesto en las oficinas del Detall los pliegos de condiciones y las relaciones del material necesario.

Villa-Carlos 16 de octubre de 1935.—
El Coronel, José Cotrina.

GAS

No se pueden olvidar las ventajas del GAS
Agua caliente al instante
CALENTADORES A GAS
Temperatura ideal
ESTUFAS A GAS
Comidas sabrosas y pastelería
COCINAS Y HORNOS A GAS
Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 17 de octubre de 1935

Interior 4 p. 100 A	80'25
» » B	80'25
Exterior 4 p. 100 A	99'75
» » B	99'75
Amortizable A 1927	101'35
» B 1927	101'35
» 4 p. A	300'00
» » B	000'00
Obligaciones Norte Prioridad	56 00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	102'50
Id. id. id. 6 p. 100	111'25
Franco cheque París	00'00 a 48'35
Liras » Roma	00'00 a 59 90
Dollars » New York	00'00 a 7'34
Libras » Londres	00'00 a 36 05
Reichmarks Berlín	0'00 a 2 965

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	243 00
Onzas y sus fracciones	243 00
Isabelinas	244 00

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 17 de octubre de 1935

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'05
Dollars id.	7'35
Liras id.	59'70
Interior serie A	80'25
Id. id. B	80'25
Exterior serie A	99'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	101'35
Id id B id id	101'35
Id id A 1928	99'50
Id id B id	99'50
Id id A 1931 (1920)	90'50
Id id B id	99'50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	98'75
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	104'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	56'00

RADIO

Su receptor quedará nuevo si confía la reparación a persona competente.
Santa Cecilia 26

IX UNA NOVICIA

Amargó la alegría de *na Marieta* la muerte de su novio.

La vida de esplendor y amor que éste le ofrecía quedaba frustrada para siempre. Y con la grave consecuencia de la incurable melancolía que sienten las personas capaces de amar con toda la intensidad de su alma joven y pura.

A los tres meses de la desgracia sus padres decidieron abandonar el campo para fijar su residencia en la ciudad, donde creían que desaparecería de su ser querido esa triste congoja que tan funestas consecuencias produce.

Ni bien ni mal acogió la determinación *na Marieta*.

Con unas pesetas ahorradas y con el paternal interés de que renaciera en la enferma su habitual alegría, propia de sus diez y ocho primaveras, realizadas ya las gestiones por unos parientes para poder contar con una vivienda, nueva vida les esperaba en la ciudad a la que antes sólo iban una vez por semana, pasando unas horas menos expansivas que las del campo, pero para ellos de más aliciente.

Ya no amenecía como en los días anteriores ni se alumbraba el día con tan esplendorosa magnifi-

Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y 1917 (" " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto.

Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

LIBROS

AVENTURAS DE JIM DALE

Un libro de Packard es una garantía de originalidad, de emoción y de interés, y nada hemos de añadir a lo que ya se ha dicho sobre las excelentes cualidades y la recia personalidad de este maestro de la novela policiaca que con tanta elegancia evita el camino trillado de los asuntos vulgares donde muchos asientan su fama.

Basta leer los primeros capítulos de esta obra para sentirse ganado por la simpatía del excepcional personaje, conocido del lector, mas no de la policía, y a quien ésta persigue como a un criminal de conducta misteriosa que sólo se manifiesta mediante el Sello Gris que deja en los lugares donde actúa; sólo el lector sabe que este Fantomas de superior categoría es un caballero, un millonario, amante de aventuras, que arriesga su honor, su bienestar y su vida, para salvar a infelices delincuentes de ocusión y a las víctimas de infames criminales, haciendo caer sobre él la indignación de las autoridades y de la opinión pública. Pero lo que presta a esta obra un interés pocas veces superado, es la circunstancia de que se mueva Jim Dale bajo el mandato y según las minuciosas indicaciones de una dama a quien desconoce, pero a quien ama, joven que se oculta en el misterio para no comprometer su plan defensivo contra una tenebrosa maquinación en que le va su fortuna y su vida.

Jim Dale, moviéndose en dos ambien-

tes contrapuestos con dos personalidades características, es una verdadera creación de Packard, que dejará un admirable recuerdo en los lectores.

Biblioteca Oro 0'90 pesetas Editorial Molino Urrgel, 245 Barcelona.

Noticias de todas partes

LOS VETERINARIOS DE VALENCIA TAMBIEN PROTESTAN CONTRA EL PASO DE LA CRÍA CABALLAR A GUERRA

Valencia. — La Asociación Nacional Veterinaria, sección de Valencia, ha enviado una protesta a Madrid por el traspaso del servicio de la Cría Caballar al Ministerio de la Guerra.

HAN LLEGADO A PORT SAID DOS VAPORES ITALIANOS CONDUCIENDO SEISCIENTOS HERIDOS EN LOS COMBATES DE ADUA

Londres. — El «Morning Post» dice que, según una información de Port Said, los vapores «Belvedere» y «Sardania», han llegado a este puerto el sábado y el domingo, respectivamente, con seiscientos heridos procedentes de los combates de Adua, y que son transportados a las islas del Dodecaneso.

LA FLOTA INGLESA SE CONCENTRA EN ALEJANDRIA

Alejandro. — Ha sido aumentada la concentración de la flota inglesa.

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Han fondeado en este puerto el buque de guerra «Berwick», procedente de China, y el «Australia», que fué llamado

cuando se hallaba anclado en aguas australianas.

En el campamento militar se hacen activamente los preparativos para alojar cuatro regimientos que se esperan procedentes de Inglaterra y que deben llegar en la próxima semana.

Dos regimientos egipcios se han trasladado al desierto, estableciendo los puestos militares y comunicaciones telegráficas.

FORTIFICACIONES EN PALESTINA

Haifa (Palestina). — Las fortificaciones británicas en la costa de Avre se están fortaleciendo con dos baterías de defensa costera de gran calibre.

LEON DAUDET ANUNCIA EL CIERRE DEL CANAL DE SUEZ

París. — León Daudet, el director del diario realista «L'Action Française», dice que el ministro de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña, sir Samuel Hoare, anunciará en breve un bloqueo contra Italia, en el cual se incluye el cierre del canal Suez para los barcos italianos y se establecerá el derecho de efectuar registros en los barcos.

TRES CONFERENCIAS DE M. LAVAL

París. — El señor Laval ha recibido al nuncio de Su Santidad, al embajador de Italia y al de Inglaterra.

Estas últimas fueron muy extensas, y se cree que la celebrada con el embajador de Italia versó acerca de la posibilidad de una fórmula de arreglo capaz de poner fin a las hostilidades de Etiopía.

OCHOCIENTOS DETENIDOS EN LA MANIFESTACION DEL SABADO, EN PARÍS

París. — Durante la manifestación de ayer «Por la neutralidad y contra las sanciones», en la plaza de la Opera fueron detenidos 800 personas.

MOVIMIENTO DE TROPAS EN GIBRALTAR

Gibraltar (Servicio especial). — Procede de Southampton ha fondeado a última hora de la tarde el transporte «Ionic», conduciendo tropas de la metrópoli. Del buque desembarcaron sesenta oficiales de diversas unidades, especialmente de Artillería y de Ingenieros.

El «Ionic» embarcó ciento cincuenta soldados de Artillería de la guarnición de Gibraltar, y al anochecer continuó el viaje, rumbo a Oriente.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CHISAS RECOMENDADAS

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios
Pinturas, Esmaltes y Barnices
Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLLAPFEL

Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

1 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22



TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. CATCHOT SINTES. — Ramirez, 17. — Mahón

Dony Joan y de contar con un aparcerero joven y decidido que por el hecho de haber cultivado BINI-SORT era, a su juicio, más inteligente que los otros.

Nada intentó contra suya Dony Joan.

Ni podía ya. El único que de vez en cuando le ayudaba en sus asuntos era su amigo, padre d'en Xim. Y aquél no estaba mas que para satisfacer su anhelo: su hijo estaba desahuciado de los médicos.

Por primera vez en la vida visitó con el enfermo Barcelona para consultar varios especialistas con el fin de curar si era posible a su hijo.

Después de una prolongada estancia en la bulliciosa ciudad regresaron sin la esperanza de una curación total. Y el presunto fin de su primogénito le apartó por completo de la vida normal por obsesionarle la idea de un pronto y fatal desenlace.

—¿Por qué—se preguntaba—he de ser yo tan desgraciado como mi amigo Balet? Aquél lleva el estigma de una mala acción. Es intolerable y nada lógico que paguemos culpas ajenas. ¿Qué he hecho? ¿Qué maldad cometieron mis padres? Ninguna.

Ciertamente tenía razón.

Todo bondad y abnegación para el trabajo fueron sus antecesores que dejaron grata memoria no a quienes les trataron solamente, sino hasta en los que oían hablar de ellos. Y él tampoco era malo. Tal vez el mejor de cuantos propietarios pudiera haber. Con la serie de disgustos que le había dado

en Xim podía haberse vuelto refunfunón, malhumorado. Pero, no. Con una resignación rayana en estoica bondad soportaba su triste sino y, como corolario, los múltiples pensamientos que le preocupaban. Y, entre éstos, el de que estaba embrujado.

A medida que se sucedían los días su hijo empeoraba. Su antes robusto organismo perdía aceleradamente vigor y el decepcionado joven vagaba—cuando podía—por el pueblo, mostrando su cadavérica faz ante aquellas gentes que un día le vieron plétórico de energías y dispuesto a continuas jarranas.

Y mientras a este mozo se le iba la vida en plena juventud a su padre le torturaba la idea de que estaba embrujat.

es una marca mas



HIJOS DE I. SINTES